

4月ニューズレター Newsletter April, 2021

4月も終わりに近づき夏の日差しになって来ました。皆様いかがお過ごしでしょうか？

今月16日はジャクソンビル日本人会の設立記念日でした。多くの方々に支えられ無事に3周年を迎えることができ、改めて心より感謝申し上げます。去年に引き続きパンデミックの影響で活動規制がありますが、4年目の今年は変化に強い、そして暖かい会にしていける様に努力していきます。今後ともどうぞ宜しくお願いいたします。

★MARK YOUR CALENDER★

April 25 SUN	Coffee Morning is postponed to May
May 2 SUN 11am-2pm	Picnic Party @Tiller K. Fowler Park
May 30 SUN	Coffee Morning Location TBD
June	Planning on Origami class
June 27 Sun	Coffee Morning Location TBD
July 5 Mon	Jax Beach Cleaning in the morning

満開の桜のポストを見てホームシックの皆様も多いのではないのでしょうか？

日々変わる入国規制ですが、二週間前に帰国して今ホテルで隔離中のマドリックさんにインタビューしてみました。

1. 帰ろう！と思ったら、まず何をすれば良いですか？

・厚生労働省のHPで水際対策のページを熟読！

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00209.html ココに、入国の際の必要書類等細かく書かれています。また、改定になることが多いので、出発直前まで要チェック！

2. 飛行機予約時の注意

アメリカ出国の時間（JAX 出発の時間ではないです）を確認。出国前 72 時間以内のコロナ陰性証明書が必要なので、検査機関の営業時間、検査結果・証明書の受取り、時間を確認したうえで飛行機を予約する。私の場合、火曜日出発便だったので週末に検査を受けたのですが、週末は休みとなっている検査機関も多いです。私はココを念入りにやらなかったで、検査機関を探すときにとても大変でした。

3. フライト前にやっておくこと

①陰性証明書を取得する

- ・コロナ検査は、検査結果が短時間で出るところを探す。（最低でも2日で結果をもらえるところ）
- ・一部 Walk-in Clinic でも受け付けていますが、必ず厚生労働省の陰性証明書を提示して検査方法を確認する
- ・一番安い方法は、Walgreens で無料の検査（IDNOW）→日系病院のコロナ証明書発行サービスを使うという方法。Walgreens から結果をメールで受け取り、それを発行サービスに送り数時間後に証明書をメールで受け取る。

（<https://www.coronashoumeisho.com/>）料金 \$ 5 0

- ・厚生労働省の陰性証明書フォームに記入してもらうのが BEST
- ・陰性証明書には必ず医師のサインが必要！
- ・独自フォームを使う場合は、必要事項が厚生労働省のフォームに書かれている文言と同じでないと書類不備となるので要注意！

例えば、採取方法ですが、検査機関の陰性証明の表現：

oral / nasal swab ←不備となります。

厚生労働省フォームの表現：**Nasopharyngeal** swab
この単語じゃないと不備となります！

★書類が不備となると、政府が用意している待機場所に3日間強制収容されます。



②宣誓書をプリントアウトし、記入しておく

・到着後、スムーズに進むには、必要書類は記入しておくのが早いです。

③スマホアプリ（3種類）を日本で使う携帯にダウンロードしておく

・到着後、全員アプリのダウンロードを確認されます。

④空港から自宅、もしくは待機場所までの交通手段・自主待機場所の確保

・地方へ帰られる方は、間違いなく必要です。検疫所の担当者のヒアリング時に聞かれます。

・羽田、成田からは帰国者専用エアポートリムジンバスが新宿・赤坂のホテル直行便を出しています。

・羽田からは、帰国者専用回遊バス（品川方面）もでていきます。

・ホテルを予約する際は **15泊**です。（翌日起算で14日間の自主待機のため）

3. ジャクソンビルのエアポートでやること

①チェックイン時に陰性証明書を提示する。（陰性証明がないと搭乗拒否されます）

②アメリカ出国前に、厚生労働省 HP から**質問票 Web**にアクセスし回答し、QRコードを作成、保存する。入国後このQRコードを提示する必要があります。

4. 日本着陸後のようす

・さすが日本！非常にシステムティックに流れていますがとにかくよく歩きます。空港を出たのは、到着から2時間後ぐらいでした。

5. 隔離時の楽しみ方

・待機場所から食料品の買い出し以外は外出禁止

・ダウンロードしたアプリから、位置情報を報告するようにメッセージが毎日ランダムに届きます。

・厚生労働省からも毎日メールが来て、健康状態を報告します。

・楽しみ方は人それぞれだと思いますが、時間がたっぷりあるので、見たかった映画をダウンロードして持って行ったり、本を読んだりするのはいい時間だと思います。

・何もすることがないので、食べることは楽しみのひとつ。アメリカにはないコンビニスイーツやお弁当、お惣菜、Uber Eatsも充実しているので、活用するのもありだと思います。でも、やっぱり2週間は長すぎる・・・。

めぐちゃん、山盛りの情報ありがとうございました！ただ帰るだけなのにこんなに大変とは。。。早く前の様に旅行ができる日が来ると期待しています。



Summer heat's just around the corner, hope everyone is doing well.

I am proudly announcing that JAJ celebrated the 3rd anniversary this month, and I thank you so much for your support. Our activities are still limited because of the continuing restrictions of the pandemic safety guidelines, our goals are to be more flexible but also to be more welcoming organization for Greater Jacksonville communities.

I know many of you are homesick and/or missing Japan, I interviewed Megumi Mudrick who just returned to Japan and still be in quarantine in a hotel room for “What to do when you plan to go back to Japan in next few weeks”.

1. First you must check the government website https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00209.html However, the policies change often so check the site often☺
2. You need negative test result within 72 hours from the U.S. departure time (not Jax departure) in order to enter Japan. When you make your flight reservation consider the testing location, opening hours, and the duration of the test result to come back. For Megumi's case her departure was on Tuesday, so she had to take the test on weekend which some clinics and/or labs were closed.



3. You can go to any walk-in clinics, but you must make sure which testing options are available. Japanese government standard form which you can download from the website has list of permitted test methods. Cheapest way is taking free IDNOW test at Walgreens, then use www.coronashoumeisho.com service (\$50) for translation. It is best to use the provided form from the government, make sure to get doctor's signature on the form. If you have to use your own form, verify the terms. The terms have to be acceptable for the government standard. For example, [oral/nasal swab](#) is not acceptable. Must say [Nasopharyngeal swab](#). If you don't have all the paperwork, you will be quarantine at government provided shelter for 3 days at your own cost.
4. At JAX airport, you have to show your test result at the check in counter. Must answer the medical questioner on the Japanese MHLW website.
5. When you arrive in Japan, more testing is required but don't worry, it only took me 2hours😊
6. At a quarantine hotel, you can only leave when you go get food. You will receive emails and messages from the government daily to ensure your health. Plenty of time to read books and watch movies. UberEats eats is also available.

Important Notice

In order to enter Japan, regardless of nationality, you will need to do the following

-Presentation of inspection certificate

You are required to present a certificate of inspection within 72 hours prior to departure.

After March 19, 2021, if you are unable to present the certificate, you will not be allowed to land in Japan based on the Quarantine Law.

-Submission of a written pledge

You will be asked to pledge not to use public transportation for 14 days, to stay at home or in accommodation, to save and present your location information, and to install a contact confirmation application etc.

If you are unable to submit this pledge, you will be asked to wait at an accommodation facility secured by the quarantine station. If you violate the pledge, in addition to being subject to suspension measures based on the Quarantine Law, you may be subject to the following

(1) If you are Japanese, your name and information that may contribute to the prevention of the spread of infection may be publicized.

(2) If you are a resident status holder, your name, nationality, and information that may contribute to the prevention of the spread of infection may be publicized. You may also be subject to revocation of your status of residence and deportation proceedings.

-Carrying a smartphone and installing necessary applications

In order to carry out the pledges in the written pledge, you need to have a smartphone that can use the necessary applications (e.g., showing location information). If you do not own a smartphone or if you own a smartphone that does not allow the installation of necessary apps, please rent a smartphone at the airport at your expense upon arriving in Japan.

-Submission of Questionnaire

Contact information such as email address and phone number will be confirmed at the time of quarantine for health follow-up during the first 14 days after entry.

****ジャクソンビル日本人会では全てのイベントの際、CDCを始めとするガイドラインに沿って計画、行動します。 **JAJ will be following CDC and other guidelines to plan and conduct future events.**

ヤングきえ・ジャクソンビル日本人会会長
Kie Young, Japanese Association of Jacksonville, FL